

Sprechen Sie polnisch?

Opieka ambulatoryjna skierowana do ludzi z chorobami psychicznymi i / lub uzależniami, których miejsce zamieszkania należy do gminy Pinneberg

Pomoc w sferach życia, takich jak:

- ▶ Zdrowie
- ▶ Mieszkanie
- ▶ Środowisko socjane
- ▶ Instytucje i finanse
- ▶ Praca i zajęcie

W miarę potrzeby:

- ▶ odwiedzimy Panią / Pana w domu
- ▶ towarzyszymy Pani / Panu np. podczas wizyty w Urzędzie
- ▶ i / lub u lekarza
- ▶ wspomozemy Panią / Pana np. w przegładzie poczty
- ▶ doradzimy Pani / Panu w wielu pytaniach życia codziennego
- ▶ oferujemy pomoc do samopomocy

W języku polskim
Joanna Mix
Tel.: 04121-701 77 02

Sprechen Sie russisch?

Амбулаторная служба
Brücke Elmshorn gGmbH
Brückenhof Neue Straße
Neue Straße 7, 25335 Elmshorn

Амбулаторная помощь на дому лицам, находящимся на пути выздоровления от психических заболеваний или страдающих разными формами зависимости в округе Пиннеберг.

Помощь в следующих сферах жизни:

- ▶ Здоровье
- ▶ Жилье
- ▶ Социальное жизненное пространство
- ▶ Учреждения и финансы
- ▶ Работа

По желанию:

- ▶ мы посещаем Вас дома
- ▶ сопровождаем Вас в государственные учреждения и к врачам
- ▶ мы поддерживаем Вас при проверке почты
- ▶ мы консультируем Вас во многих жизненных вопросах
- ▶ помогаем стать Вам более самостоятельным

Помощь на русском языке:
Svetlana Shmeleva, Tel.: 04121-701 77 07

Sprechen Sie türkisch?

Ayakta yardım/bakım:
Psikolojik rahatsızlığı olan insanlar için veya bağımlılık hastalığı olan ve Pinneberg ilçesinde kendi evin`de yaşayan insanlar için olan bir yardım dir.

Yardım ve desteklenen yaşam alanları:

- ▶ Sağlık
- ▶ Ev idaresei
- ▶ Kurumlar ve maddi durumlar
- ▶ İş ve çalışma alanı

Gerekli zamanlar da sizi evinizde ziyaret ederiz ve örneğin devlet dairesine, doktorlara eşlik ederiz, gelen mektuplara sizinle birlikte bakarız, bilgi verip ihtiyaçlarınıza göre yardım ederiz.

Sizin için ilgili kişi:
Emine Yesiltepe
Tel. 04121-701 77 06

Sprechen Sie arabisch?

الرعاية الخارجية للأشخاص الذين يعانون من امراض نفسية او الإدمان بمنزلهم, والمقيمين بمركز بنبييرج

المساعدة في مجالات الحياة الآتية:

- الصحة
- السكن
- الموطن الإجتماعى
- المؤسسات والأمر المالية
- العمل والتشغيل

عند اللزوم:

- نقوم بزيارتك بالمنزل
- نقوم بمرافقتك للدوائر الحكومية والأطباء
- نساعدك بالإطلاع وتفهم الخطابات
- نساعدكم بالإجابة على اسئلتكم بالحياه اليومية
- نساعدكم لمساعدة أنفسكم

للمساعد باللغة العربية
أ/السيد ابو ادريس
تليفون

Tel. 04121-701 77 06
Elsayed Abouedris

Ambulanter Dienst

für Menschen mit psychischen Erkrankungen und Suchterkrankungen

im Brückenhof Neue Straße
Neue Straße 7 • 25335 Elmshorn
Tel.: 04121 70177 05
Fax: 04121 70177 29
E-Mail: ab@brueckeelmshorn.de

Was können wir für Sie tun?

Unser Betreuungsangebot richtet sich nach Ihrer persönlichen Situation und nach Ihren Bedürfnissen.

Dazu können gehören:

- ▶ Hilfe bei der Alltagsbewältigung (Haushaltsführung, Einkauf, Tagesstruktur, Finanzen)
- ▶ Begleitung bei Behördengängen, Hilfe bei Antragstellungen
- ▶ Beschaffung und/oder Erhalt einer geeigneten Wohnung
- ▶ Erhalt des Arbeitsplatzes bzw. Suche nach Arbeits- und Beschäftigungsmöglichkeiten
- ▶ Unterstützung bei der Freizeitgestaltung
- ▶ Förderung von Kontakten (Angehörige, Nachbarn, Freunde)
- ▶ Auseinandersetzung mit Ihrer Erkrankung, diese verstehen und mit ihr leben lernen
- ▶ Gesundheitsvorsorge
- ▶ Unterstützung in Krisensituationen.

Wie funktioniert die Antragstellung?

Die Ambulante Betreuung ist eine Eingliederungshilfe nach dem Sozialgesetzbuch.

- ▶ Es muss ein Antrag an den Kreis Pinneberg gestellt werden und eine Erstberatung beim Sozialpsychiatrischen Dienst erfolgen.
- ▶ In einem Hilfeplanungsgespräch werden die Ziele, der Umfang und die Dauer der Ambulanten Betreuung festgelegt.

Wir helfen Ihnen gerne!

Imme Schippmann und Markus Jung
Leitung und Stellvertretung

Rufen Sie uns an:
Tel.: 04121 701 77 05

Senden Sie uns eine E-Mail:
ab@brueckeelmshorn.de

Wer betreut Sie?

Die Mitarbeiter*innen des Ambulanten Dienstes sind ausgebildet und erfahren.

Unsere Stärken sind:

- ▶ Sozialpsychiatrische Unterstützung
- ▶ Pädagogisches Handeln
- ▶ Systemische Beratung
- ▶ Hilfe zur Selbsthilfe
- ▶ Interkulturelle Kompetenz

Auch türkische, arabische, persische, kurdische, russische und polnische Muttersprache, sowie sehr gute Englischkenntnisse sind bei den pädagogischen Fachkräften vertreten.

Für andere Sprachen stehen Sprachmittler*innen für eine Tandembetreuung zur Verfügung.

Sie brauchen eine Sprach- und Kulturmittlung?

Wir vermitteln kostenpflichtig für den psychiatrischen Bereich, in der Jugendhilfe und andere Institutionen geschulte Sprach- und Kulturmittler für Gesprächsbegleitungen und – übersetzungen.

Information und Vermittlung durch:

Sprachmittlerbüro

Tel.: 04121 701 77 09

E-Mail:
sprachmittlung@brueckeelmshorn.de



BRÜCKE ELMSHORN gGmbH
Hilfen für Menschen mit psychischen Problemen

Hier finden Sie uns:



Weitere Einrichtungen der Brücke Elmsborn gGmbH:

Verwaltung
Flamweg 13 • Tel.: 04121 26 25 10 • Fax: -15
E-Mail: geschaeftsstelle@brueckeelmshorn.de

Beratungs- und Begegnungsstätte
Neue Straße 7 • Tel.: 04121 701 77 02 • Fax: -29
E-Mail: begegnungsstaette@brueckeelmshorn.de

Sozialtherapeutische Tagesstätte
Neue Straße 7 • Tel.: 04121 701 77 03 • Fax: -29
E-Mail: tagesstaette@brueckeelmshorn.de

Fahrradservice Freilauf
Königstraße 2a • Tel.: 04121 221 17 • Fax: 266011
Bauerweg 3 • Tel.: 04121 87 08 33 • Fax: -34
E-Mail: freilauf@brueckeelmshorn.de
www.freilauf-elmshorn.de

Wohngruppe Wilhelm-Busch-Weg
Wilhelm-Busch-Weg 17 • Tel.: 04121 64 98 23 • Fax: -26
E-Mail: wohngruppe@brueckeelmshorn.de
www.wohngruppe-wbw.de